



Βρυξέλλες, 17 Οκτωβρίου 2023
(OR. en)

14263/23

**Διοργανικός φάκελος:
2023/0357 (NLE)**

**ENV 1131
CLIMA 480
MED 34
ONU 78**

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	16 Οκτωβρίου 2023
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2023) 586 final
Θέμα:	Πρόταση – ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά τη σύνοδο των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος και των παράκτιων περιοχών της Μεσογείου (σύμβαση της Βαρκελώνης) όσον αφορά την έγκριση περιφερειακού σχεδίου για τη διαχείριση της γεωργίας, περιφερειακού σχεδίου για τη διαχείριση της υδατοκαλλιέργειας και περιφερειακού σχεδίου για τη διαχείριση των αστικών ομβρίων υδάτων, στο πλαίσιο του άρθρου 15 του πρωτοκόλλου για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση από χερσαίες πηγές, και όσον αφορά την έγκριση τροποποιήσεων των παραρτημάτων II και III του πρωτοκόλλου για τις περιοχές ειδικής προστασίας και τη βιοποικιλότητα

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2023) 586 final.

σνημμ.: COM(2023) 586 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 16.10.2023
COM(2023) 586 final

2023/0357 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά τη σύνοδο των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος και των παράκτιων περιοχών της Μεσογείου (σύμβαση της Βαρκελώνης) όσον αφορά την έγκριση περιφερειακού σχεδίου για τη διαχείριση της γεωργίας, περιφερειακού σχεδίου για τη διαχείριση της υδατοκαλλιέργειας και περιφερειακού σχεδίου για τη διαχείριση των αστικών ομβρίων υδάτων, στο πλαίσιο του άρθρου 15 του πρωτοκόλλου για την προστασία της Μεσογείου Θάλασσας από τη ρύπανση από χερσαίες πηγές, και όσον αφορά την έγκριση τροποποιήσεων των παραρτημάτων II και III του πρωτοκόλλου για τις περιοχές ειδικής προστασίας και τη βιοποικιλότητα

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης κατά την 23η σύνοδο των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος και των παράκτιων περιοχών της Μεσογείου (στο εξής: σύμβαση της Βαρκελώνης) και των πρωτοκόλλων της σε σχέση με την προβλεπόμενη έγκριση τριών νέων περιφερειακών σχεδίων (περιφερειακό σχέδιο για τη διαχείριση της γεωργίας, περιφερειακό σχέδιο για τη διαχείριση της υδατοκαλλιέργειας και περιφερειακό σχέδιο για τη διαχείριση των αστικών ομβρίων υδάτων), στο πλαίσιο του άρθρου 15 του πρωτοκόλλου για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση από χερσαίες πηγές, και την έγκριση τροποποιήσεων των παραρτημάτων II και III του πρωτοκόλλου για τις περιοχές ειδικής προστασίας και τη βιοποικιλότητα.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Σύμβαση για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος και της παράκτιας ζώνης της Μεσογείου και τα πρωτόκολλά της

Η σύμβαση της Βαρκελώνης και τα επτά πρωτόκολλά της που εγκρίθηκαν στο πλαίσιο του σχεδίου δράσης για τη Μεσόγειο¹ αποτελούν την κύρια νομικά δεσμευτική πολυμερή περιβαλλοντική συμφωνία για τη Μεσόγειο Θάλασσα και αποσκοπούν στην προστασία του θαλάσσιου και παράκτιου περιβάλλοντος της Μεσογείου. Η σύμβαση της Βαρκελώνης τέθηκε σε ισχύ το 1978 και τροποποιήθηκε το 1995. Οι τροποποιήσεις της σύμβασης της Βαρκελώνης τέθηκαν σε ισχύ το 2004.

Το πρωτόκολλο για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση από χερσαίες πηγές (στο εξής: πρωτόκολλο για τις ΧΠ) αποσκοπεί στην πρόληψη, τη μείωση και την πλήρη εξάλειψη, όπου είναι δυνατόν, της ρύπανσης της Μεσογείου από την απόρριψη αποβλήτων ή άλλων υλών.

Το πρωτόκολλο για τις περιοχές ειδικής προστασίας και τη βιολογική ποικιλότητα (στο εξής: πρωτόκολλο για τις ΠΕΠ και τη βιοποικιλότητα) αποσκοπεί στη διαφύλαξη της βιοποικιλότητας στη Μεσόγειο μέσω της δημιουργίας και της διαχείρισης ειδικά προστατευόμενων περιοχών και της προστασίας και διατήρησης των ειδών.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της, συμπεριλαμβανομένου του πρωτοκόλλου για τις ΧΠ² και του πρωτοκόλλου για τις ΠΕΠ και τη βιοποικιλότητα³. Η Ιταλία, η Ελλάδα, η Ισπανία, η Γαλλία, η Σλοβενία, η Μάλτα, η Κύπρος και η Κροατία είναι επίσης συμβαλλόμενα μέλη της Σύμβασης και των πρωτοκόλλων της, καθώς και δεκατρείς μεσογειακές χώρες εκτός ΕΕ.

2.2. Η σύνοδος των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της

Στη σύνοδο των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της (στο εξής: σύνοδος των συμβαλλόμενων μερών) συμμετέχουν υπουργοί

¹ Η σύμβαση για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση (σύμβαση της Βαρκελώνης) εγκρίθηκε στις 16 Φεβρουαρίου 1976 και τέθηκε σε ισχύ στις 12 Φεβρουαρίου 1978. Η σύμβαση τροποποιήθηκε από τη σύμβαση για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος και των παράκτιων περιοχών της Μεσογείου στις 10 Ιουνίου 1995. Η τροποποιημένη σύμβαση άρχισε να ισχύει στις 9 Ιουλίου 2004: https://wedocs.unep.org/bitstream/handle/20.500.11822/31970/bcp2019_web_eng.pdf

² Απόφαση 1999/801/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 322 της 14.12.1999, σ. 18).

³ Απόφαση 1999/800/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 322 της 14.12.1999, σ. 1).

και ανώτεροι αξιωματούχοι που εκπροσωπούν τα συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της. Τα συμβαλλόμενα μέρη θα συνέλθουν από τις 4 έως τις 8 Δεκεμβρίου 2023 στο Portoroz της Σλοβενίας.

Η σύνοδος των συμβαλλόμενων μερών, η οποία πραγματοποιείται μία φορά ανά διετία, αποτελεί το ανώτατο όργανο λήψης αποφάσεων της σύμβασης. Εκπροσωπούμενα από τα αρμόδια υπουργεία τους, τα συμβαλλόμενα μέρη σε εξαμηνιαίες συνεδριάσεις αποφασίζουν σχετικά με τις σχετικές πολιτικές, στρατηγικές, προϋπολογισμό και πρόγραμμα εργασίας.

Σύμφωνα με το άρθρο 25 της σύμβασης της Βαρκελώνης, η ΕΕ ασκεί το δικαίωμα ψήφου με αριθμό ψήφων ίσο προς τον αριθμό των κρατών μελών της, τα οποία αποτελούν συμβαλλόμενα μέρη της παρούσας σύμβασης και σε ένα ή περισσότερα πρωτόκολλά της. Η ΕΕ δεν μπορεί να ασκήσει το δικαίωμα ψήφου της στις περιπτώσεις που τα κράτη μέλη της ασκούν το δικό τους, και αντιστρόφως.

Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου για τις ΧΠ, οι αποφάσεις για την έγκριση σχεδίων δράσης, προγραμμάτων και μέτρων λαμβάνονται με πλειοψηφία δύο τρίτων των παρόντων και ψηφίζόντων συμβαλλόμενων μερών.

Σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 της σύμβασης της Βαρκελώνης, οι τροποποιήσεις των παραρτημάτων της σύμβασης ή οποιουδήποτε πρωτοκόλλου εγκρίνονται από τη σύνοδο των συμβαλλόμενων μερών με πλειοψηφία τριών τετάρτων των συμβαλλόμενων μερών της πράξης.

2.3. Οι προς έκδοση πράξεις της 23ης συνόδου των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της

Κατά την 23η υπουργική σύνοδο, η οποία θα πραγματοποιηθεί από τις 4 έως τις 8 Δεκεμβρίου 2023, τα συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της πρόκειται να εκδώσουν τις ακόλουθες πράξεις (στο εξής: προς έκδοση πράξεις):

- Προτάσεις για την έγκριση τριών περιφερειακών σχεδίων στο πλαίσιο του άρθρου 15 του πρωτοκόλλου για τις ΧΠ: 1) το περιφερειακό σχέδιο για τη διαχείριση της γεωργίας, 2) το περιφερειακό σχέδιο για τη διαχείριση της υδατοκαλλιέργειας και 3) το περιφερειακό σχέδιο για τη διαχείριση των αστικών ομβρίων υδάτων·
- πρόταση για την τροποποίηση των παραρτημάτων II και III του πρωτοκόλλου για τις ΠΕΠ και τη βιοποικιλότητα.

Σκοπός των προβλεπόμενων περιφερειακών σχεδίων είναι η μείωση και η πρόληψη της ρύπανσης στη Μεσόγειο από τη μη βιώσιμη διαχείριση της γεωργίας, της υδατοκαλλιέργειας και των ομβρίων υδάτων αντίστοιχα. Το πρωτόκολλο για τις ΧΠ προβλέπει την έγκριση από τη σύμβαση περιφερειακών σχεδίων δράσης για την εξάλειψη της ρύπανσης από χερσαίες πηγές και δραστηριότητες. Μόλις εγκριθούν τα σχέδια, τα μέτρα και τα χρονοδιαγράμματά τους καθίστανται νομικά δεσμευτικά, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου για τις ΧΠ.

Σκοπός της τροποποίησης των παραρτημάτων II και III του πρωτοκόλλου για τις ΠΕΠ και τη βιοποικιλότητα είναι η συμπερίληψη εννέα ειδών χονδριχθών: έξι είδη στο παράρτημα II (κατάλογος ειδών που κινδυνεύουν ή απειλούνται με εξαφάνιση) και τρία είδη στο παράρτημα III (κατάλογος ειδών η εκμετάλλευση των οποίων υπόκειται σε ρύθμιση). Οι τροποποιήσεις των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου τίθενται σε ισχύ για όλα τα συμβαλλόμενα μέρη του πρωτοκόλλου για τις ΠΕΠ και τη βιοποικιλότητα μετά τη λήξη της περιόδου που καθορίζεται από τα συμβαλλόμενα μέρη κατά την έγκριση της τροποποίησης,

σύμφωνα με το άρθρο 23 της σύμβασης της Βαρκελώνης και το άρθρο 14 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου για τις ΠΕΠ και τη βιοποικιλότητα.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

1) Όσον αφορά το περιφερειακό σχέδιο δράσης για τη διαχείριση της γεωργίας:

Σύμφωνα με τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών, ιδίως τον ΣΒΑ 2, τον ΣΒΑ 6 και τον ΣΒΑ 14⁴, τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της απερίημωσης⁵ και τη σύμβαση της Στοκχόλμης για την προστασία από τους έμμοιους οργανικούς ρύπους⁶, το προβλεπόμενο περιφερειακό σχέδιο απαιτεί τη θέσπιση κανονιστικού πλαισίου (έως το 2028), καθώς και την εφαρμογή μέτρων (έως το 2030) για τη μείωση των εισροών ρύπων και άλλων αποβλήτων, καθώς και τη συμβολή στη βιώσιμη γεωργία.

Το προβλεπόμενο περιφερειακό σχέδιο συνάδει πλήρως με τη φιλοδοξία της Ένωσης στο πλαίσιο της Πράσινης Συμφωνίας, ιδίως τη στρατηγική «Από το αγρόκτημα στο πιάτο»⁷ και τη στρατηγική για τη βιοποικιλότητα⁸, που αποσκοπούν στη μείωση της ρύπανσης και στην ενθάρρυνση της καλλιέργειας χαμηλών εισροών. Η προτεινόμενη θέση κρίνεται ότι συνάδει επίσης με ευρύτερες ενωσιακές πολιτικές για την προστασία της ποιότητας των υδατικών συστημάτων της ΕΕ και του θαλάσσιου και παράκτιου περιβάλλοντος από τη ρύπανση από χερσαίες πηγές, καθώς και για τη βιώσιμη χρήση των φυτοφαρμάκων και τη μείωση των απωλειών θρεπτικών ουσιών.

Ως εκ τούτου, προτείνεται η Ένωση να υποστηρίξει την έκδοση του προβλεπόμενου περιφερειακού σχεδίου για τη διαχείριση της γεωργίας.

2) Όσον αφορά το περιφερειακό σχέδιο δράσης για τη διαχείριση της υδατοκαλλιέργειας:

Σύμφωνα με τον στόχο βιώσιμης ανάπτυξης 14 των Ηνωμένων Εθνών, καθώς και με τις παγκόσμιες και περιφερειακές κατευθυντήριες γραμμές και πρωτοβουλίες που σχετίζονται με τη βιώσιμη ανάπτυξη της υδατοκαλλιέργειας⁹, το προβλεπόμενο περιφερειακό σχέδιο απαιτεί τη θέσπιση κανονιστικού πλαισίου (έως το 2027) το οποίο καθορίζει τις συνθήκες λειτουργίας των εγκαταστάσεων υδατοκαλλιέργειας και προβλέπει την εφαρμογή μέτρων για την ελαχιστοποίηση της ρύπανσης από δραστηριότητες υδατοκαλλιέργειας (έως το

⁴ ΣΒΑ 2: «Εξάλειψη της πείνας, επίτευξη επισιτιστικής ασφάλειας, βελτίωση της διατροφής και προώθηση της βιώσιμης γεωργίας»· ΣΒΑ 6: «Διασφάλιση της πρόσβασης σε ύδρευση και αποχέτευση για όλους»· ΣΒΑ 14: «Διατήρηση και βιώσιμη χρήση των ωκεανών, των θαλασσών και των θαλάσσιων πόρων στο πλαίσιο της βιώσιμης ανάπτυξης», εγκρίθηκε κατά την 70ή σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών στις 25 Σεπτεμβρίου 2015, «Να αλλάξουμε τον κόσμο μας: η Ατζέντα του 2030 για τη Βιώσιμη Ανάπτυξη».

⁵ Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της απερίημωσης (UNCCD), στις χώρες που αντιμετωπίζουν σοβαρή ξηρασία και/ή απερίημωση, ιδίως στην Αφρική, η οποία συνάφθηκε το 1994, [UNCCD_Convention_ENG_0_0.pdf](#)

⁶ Σύμβαση της Στοκχόλμης (UNEP) για τους έμμοιους οργανικούς ρύπους (POP), η οποία εγκρίθηκε στις 22 Μαΐου 2001, τέθηκε σε ισχύ στις 17 Μαΐου 2004 και αναθεωρήθηκε για τελευταία φορά το 2019. <https://chm.pops.int>

⁷ Ανακοίνωση της Επιτροπής, της 20ής Μαΐου 2020, με τίτλο «Από το αγρόκτημα στο πιάτο — Μια στρατηγική για ένα δίκαιο, υγιές και φιλικό προς το περιβάλλον σύστημα τροφίμων» [COM(2020) 381 final].

⁸ Ανακοίνωση της Επιτροπής, της 20ής Μαΐου 2020, με τίτλο «Στρατηγική της ΕΕ για τη βιοποικιλότητα με ορίζοντα το 2030 — Επαναφορά της φύσης στη ζωή μας» [COM(2020) 380 final].

⁹ Ο Οργανισμός Τροφίμων και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO) αναπτύσσει κατευθυντήριες γραμμές για τη βιώσιμη γεωργία προς έγκριση το 2024, ενώ η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενέκρινε, τον Μάιο του 2021, στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές για μια πιο βιώσιμη και ανταγωνιστική υδατοκαλλιέργεια στην ΕΕ για την περίοδο 2021-2030, COM(2021) 236 final.

2028/2030), την προώθηση της περιβαλλοντικά βιώσιμης υδατοκαλλιέργειας (έως το 2027) και τη ρύθμιση της παραγωγής πλαστικών αποβλήτων από την υδατοκαλλιέργεια (έως το 2028).

Δεδομένου ότι το προβλεπόμενο περιφερειακό σχέδιο συνάδει πλήρως με τη φιλοδοξία της Ένωσης στο πλαίσιο της Πράσινης Συμφωνίας και των σχετικών στρατηγικών¹⁰ και κατευθυντήριων γραμμών, ιδίως με τις στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές της Επιτροπής για μια πιο βιώσιμη και ανταγωνιστική υδατοκαλλιέργεια στην ΕΕ για την περίοδο 2021-2030¹¹ με σκοπό τη βελτίωση των περιβαλλοντικών επιδόσεων της υδατοκαλλιέργειας και τη μείωση της ρύπανσης από πλαστικά, καθώς και την περιβαλλοντική πολιτική για τη διασφάλιση της καλής ποιότητας των παράκτιων και θαλάσσιων υδάτων της ΕΕ, προτείνεται η Ένωση να στηρίζει την έκδοση της προβλεπόμενης πράξης.

Ως εκ τούτου, προτείνεται η Ένωση να υποστηρίξει την έκδοση του προβλεπόμενου περιφερειακού σχεδίου για τη διαχείριση της υδατοκαλλιέργειας.

3) Όσον αφορά το περιφερειακό σχέδιο δράσης για τη διαχείριση των αστικών ομβρίων υδάτων:

Σύμφωνα με τον στόχο βιώσιμης ανάπτυξης 14 των Ηνωμένων Εθνών, το προβλεπόμενο περιφερειακό σχέδιο απαιτεί τη θέσπιση κανονιστικού πλαισίου (έως το 2028) για τη μείωση του όγκου των απορροών ομβρίων υδάτων και των ροών αιχμής και για την αντιμετώπιση των σχετικών πτυχών της ρύπανσης από τη διαχείριση ομβρίων υδάτων στις αστικές περιοχές. Προβλέπει, επίσης, την εφαρμογή σχεδίων διαχείρισης ομβρίων υδάτων (έως το 2030) με βάση την επιλογή των εφαρμοστέων μέτρων ελέγχου, καθώς και την εφαρμογή της εποχιακής συντήρησης των συστημάτων συλλογής ομβρίων υδάτων (έως το 2028) για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής λειτουργίας τους.

Το προτεινόμενο περιφερειακό σχέδιο συνάδει πλήρως με τις πολιτικές της Ένωσης για την προστασία της ποιότητας των υδατικών συστημάτων της ΕΕ και του παράκτιου και θαλάσσιου περιβάλλοντος από τη ρύπανση από χερσαίες πηγές ρύπανσης, καθώς και για την ορθή διαχείριση των αστικών λυμάτων.

Ως εκ τούτου, προτείνεται η Ένωση να υποστηρίξει την έκδοση του προβλεπόμενου περιφερειακού σχεδίου για τη διαχείριση των αστικών ομβρίων υδάτων.

4) Όσον αφορά τις τροποποιήσεις των παραρτημάτων II και III του πρωτοκόλλου για τις ΠΕΠ και τη βιοποικιλότητα:

Σύμφωνα με τις αξιολογήσεις του κόκκινου καταλόγου της Διεθνούς Ένωσης για τη Διατήρηση των Ειδών (IUCS)¹², τα είδη χονδριχθύων που προτείνονται για συμπερίληψη στο παράρτημα II (είδη που κινδυνεύουν ή απειλούνται με εξαφάνιση) και III (είδη η εκμετάλλευση των οποίων υπόκειται σε ρυθμίσεις) αντίστοιχα, είναι ή (κρισίμως) απειλούμενα ή ευάλωτα ή δυνάμει απειλούμενα. Ως εκ τούτου, η προτεινόμενη συμπερίληψη των ειδών και η σχετική αιτιολόγηση είναι σύμφωνες με την απόφαση IG.17/14 σχετικά με τα κοινά κριτήρια για την πρόταση τροποποιήσεων των παραρτημάτων II και III του πρωτοκόλλου για τις ΠΕΠ και τη βιοποικιλότητα¹³.

¹⁰ Ειδικότερα, τη στρατηγική της ΕΕ «Από το αγρόκτημα στο πιάτο» (COM (2020) 381) και τη στρατηγική της ΕΕ για τη βιοποικιλότητα [COM (2020) 380 final].

¹¹ COM(2021)236 final.

¹² Ο κόκκινος κατάλογος απειλούμενων ειδών της Διεθνούς Ένωσης για τη Διατήρηση της Φύσης καταρτίστηκε το 1964, www.iucnredlist.org

¹³ Κοινά κριτήρια για την πρόταση τροποποιήσεων των παραρτημάτων II και III του πρωτοκόλλου σχετικά με τις ειδικά προστατευόμενες περιοχές και τη βιολογική ποικιλότητα στη Μεσόγειο, το οποίο εγκρίθηκε στην COP15 της σύμβασης της Βαρκελώνης, UNEP (DEPI)/MED IG.17/10 παράρτημα V

Οι προτεινόμενες τροποποιήσεις συνάδουν πλήρως με τις φιλοδοξίες της Ένωσης στο πλαίσιο της ενωσιακής στρατηγικής για τη βιοποικιλότητα, καθώς και με τις διεθνείς δεσμεύσεις της για την προστασία και την αποκατάσταση της βιοποικιλότητας στο πλαίσιο της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τη βιολογική ποικιλότητα (ΣΒΠ). Συνάδουν, επίσης, με την ενωσιακή προσέγγιση στο πλαίσιο της αλιευτικής πολιτικής της ΕΕ όσον αφορά την προστασία των αλιευτικών πόρων και των θαλάσσιων οικοσυστημάτων μέσω τεχνικών μέτρων, η οποία βασίζεται σε συστάσεις περιφερειακών φορέων.

Ως εκ τούτου, προτείνεται η Ένωση να υποστηρίξει την τροποποίηση των παραρτημάτων II και III του πρωτοκόλλου για τις ΠΕΠ και τη βιοποικιλότητα.

Απαιτείται θέση της Ένωσης για την έκδοση των προς έκδοση πράξεων λόγω των νομικά δεσμευτικών αποτελεσμάτων των εν λόγω πράξεων.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης κείμενα που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»¹⁴.

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Η σύνοδος των συμβαλλόμενων μερών είναι όργανο που έχει συσταθεί με συμφωνία, και συγκεκριμένα με τη σύμβαση της Βαρκελώνης.

Οι πράξεις τις οποίες καλείται να εγκρίνει η σύνοδος των συμβαλλόμενων μερών συνιστούν πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα. Οι προς έκδοση πράξεις θα είναι δεσμευτικές βάσει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου για τις ΧΠ όσον αφορά τα προβλεπόμενα περιφερειακά σχέδια, και το άρθρο 29 της σύμβασης της Βαρκελώνης όσον αφορά τις προβλεπόμενες τροποποιήσεις των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου για τις ΠΕΠ και τη βιοποικιλότητα.

Οι προς έκδοση πράξεις δεν συμπληρώνουν ούτε τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

¹⁴ Απόφαση του Δικαστηρίου, της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο των προς έκδοση πράξεων σχετίζονται με την προστασία του περιβάλλοντος.

Ως εκ τούτου, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 192 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 192 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά τη σύνοδο των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος και των παράκτιων περιοχών της Μεσογείου (σύμβαση της Βαρκελώνης) όσον αφορά την έγκριση περιφερειακού σχεδίου για τη διαχείριση της γεωργίας, περιφερειακού σχεδίου για τη διαχείριση της υδατοκαλλιέργειας και περιφερειακού σχεδίου για τη διαχείριση των αστικών ομβρίων υδάτων, στο πλαίσιο του άρθρου 15 του πρωτοκόλλου για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση από χερσαίες πηγές, και όσον αφορά την έγκριση τροποποιήσεων των παραρτημάτων II και III του πρωτοκόλλου για τις περιοχές ειδικής προστασίας και τη βιοποικιλότητα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 192 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος της σύμβασης για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος και των παράκτιων περιοχών της Μεσογείου (στο εξής: σύμβαση της Βαρκελώνης)¹⁵.
- (2) Το τροποποιημένο πρωτόκολλο για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση από χερσαίες πηγές και δραστηριότητες (στο εξής: πρωτόκολλο για τις ΧΠ) συνήφθη από την Ένωση με την απόφαση 1999/801/EK του Συμβουλίου¹⁶ και τέθηκε σε ισχύ την 11η Μαΐου 2008.
- (3) Το πρωτόκολλο σχετικά με τις ειδικά προστατευόμενες περιοχές και τη βιολογική ποικιλότητα στη Μεσόγειο (στο εξής: πρωτόκολλο για τις ΠΕΠ και τη βιοποικιλότητα) συνήφθη από την Ένωση με την απόφαση 1999/800/EK του Συμβουλίου¹⁷ και τέθηκε σε ισχύ στις 12 Δεκεμβρίου 1999.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 15 του πρωτοκόλλου για τις ΧΠ, η σύνοδος των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της μπορεί να εγκρίνει περιφερειακά σχέδια δράσης που περιέχουν μέτρα και χρονοδιαγράμματα για την εφαρμογή τους.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 18 της σύμβασης της Βαρκελώνης, η σύνοδος των συμβαλλόμενων μερών μπορεί να εγκρίνει τροποποιήσεις των πρωτοκόλλων της

¹⁵ Απόφαση 77/585/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1977, περί συνάψεως συμβάσεως για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση, καθώς και του πρωτοκόλλου του σχετικού με την πρόληψη της ρυπάνσεως της Μεσογείου Θαλάσσης από τις βυθίσσεις αποβλήτων που πραγματοποιούν τα πλοία και τα αεροσκάφη (ΕΕ L 240 της 19.9.1977, σ. 1).

¹⁶ ΕΕ L 322 της 14.12.1999, σ. 18–31.

¹⁷ ΕΕ L 322 της 14.12.1999, σ. 1.

σύμβασης της Βαρκελώνης. Σύμφωνα με το άρθρο 23 της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της σε συνδυασμό με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου για τις ΠΕΠ και τη βιοποικιλότητα, η τροποποίηση των παραρτημάτων του πρωτοκόλλου τίθεται σε ισχύ για όλα τα συμβαλλόμενα μέρη του πρωτοκόλλου για τις ΠΕΠ και τη βιοποικιλότητα μετά τη λήξη της περιόδου που καθορίζεται από τα συμβαλλόμενα μέρη κατά την έγκριση της τροποποίησης, εκτός από εκείνα που έχουν κοινοποιήσει εγγράφως στον θεματοφύλακα ότι δεν είναι σε θέση να εγκρίνουν την τροποποίηση.

- (6) Η σύνοδος των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της, κατά την 23η συνεδρίαση/σύνοδο της που θα πραγματοποιηθεί από τις 4 έως τις 8 Δεκεμβρίου 2023, πρόκειται να εγκρίνει τρία νέα περιφερειακά σχέδια στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου για τις ΧΠ (περιφερειακό σχέδιο για τη διαχείριση της γεωργίας, περιφερειακό σχέδιο για τη διαχείριση της υδατοκαλλιέργειας και περιφερειακό σχέδιο για τη διαχείριση των αστικών ομβρίων υδάτων), καθώς και πρόταση για την τροποποίηση των παραρτημάτων II και III του πρωτοκόλλου για τις ΠΕΠ και τη βιοποικιλότητα ώστε να συμπεριληφθούν εννέα είδη χονδριχθύων: πέντε είδη στο παράρτημα II (κατάλογος ειδών που κινδυνεύουν ή απειλούνται με εξαφάνιση) και τέσσερα είδη στο παράρτημα III (κατάλογος ειδών η εκμετάλλευση των οποίων υπόκειται σε ρύθμιση).
- (7) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης κατά τη σύνοδο των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της σχετικά με την έγκριση των εν λόγω προτάσεων, δεδομένου ότι τα περιφερειακά σχέδια θα είναι δεσμευτικά για την Ένωση σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου για τις ΧΠ, και οι τροποποιήσεις των παραρτημάτων II και III του πρωτοκόλλου για τις ΠΕΠ και τη βιοποικιλότητα θα είναι δεσμευτικές για την Ένωση σύμφωνα με το άρθρο 29 της σύμβασης της Βαρκελώνης.
- (8) Δεδομένου ότι τα προβλεπόμενα περιφερειακά σχέδια συνάδουν με την ενωσιακή φιλοδοξία και πολιτικές για τη μείωση της ρύπανσης από τη γεωργία, την υδατοκαλλιέργεια και τα αστικά όμβρια ύδατα, καθώς και για τη βελτίωση της προστασίας του παράκτιου και θαλάσσιου περιβάλλοντος, προτείνεται η Ένωση να στηρίξει την έγκριση των προτεινόμενων περιφερειακών σχεδίων.
- (9) Δεδομένου ότι οι προβλεπόμενες τροποποιήσεις των παραρτημάτων II και III του πρωτοκόλλου για τις ΠΕΠ και τη βιοποικιλότητα συνάδουν με την ενωσιακή φιλοδοξία στο πλαίσιο της Πράσινης Συμφωνίας, ιδίως της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιοποικιλότητα, καθώς και με το ενωσιακό δίκαιο για την προστασία των αλιευτικών πόρων και των θαλάσσιων οικοσυστημάτων, προτείνεται η Ένωση να στηρίξει την έγκριση των προτεινόμενων τροποποιήσεων.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην 23η συνεδρίαση/σύνοδο των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της είναι να υποστηρίξει, στο πλαίσιο του άρθρου 15 του πρωτοκόλλου για τις ΧΠ, τις ακόλουθες αποφάσεις:

- α) την έγκριση περιφερειακού σχεδίου για τη διαχείριση της γεωργίας·
- β) την έγκριση περιφερειακού σχεδίου για τη διαχείριση της υδατοκαλλιέργειας·

- γ) την έγκριση περιφερειακού σχεδίου για τη διαχείριση των αστικών ομβρίων υδάτων.

Άρθρο 2

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην 23η συνεδρίαση/σύνοδο των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της είναι να υποστηρίξει:

- α) τη συμπερίληψη των ακόλουθων ειδών χονδριχθών στο παράρτημα II του πρωτοκόλλου για τις ΠΕΠ και τη βιοποικιλότητα:
- *Aetomylaeus bovinus* (Geoffroy St. Hilaire, 1817)·
 - *Alopias superciliosus* (Lowe, 1841)·
 - *Bathytoshia lata* (Garman, 1880)·
 - *Dasyatis pastinaca* (Linnaeus, 1758)·
 - *Rhinoptera marginata* (Geoffroy St. Hilaire, 1817)· και
- β) τη συμπερίληψη των ακόλουθων ειδών χονδριχθών στο παράρτημα III του πρωτοκόλλου για τις ΠΕΠ και τη βιοποικιλότητα:
- *Dasyatis marmorata* (Steindachner, 1892)·
 - *Hexanchus griseus* (Bonnaterre, 1788)·
 - *Pteroplatytrygon violacea* (Bonaparte, 1832)·
 - *Myliobatis aquila* (Linnaeus, 1758).

Άρθρο 3

Ελάσσονος σημασίας αλλαγές στις θέσεις αυτές μπορούν να συμφωνηθούν μέσω επιτόπιου συντονισμού και πριν από τη λήψη απόφασης κατά την 23η σύνοδο των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος